

**ФГБОУ ВО Литературный институт имени А.М. Горького**

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО КУРСУ**

**Иностранный язык  
(английский, немецкий, французский)**

1 курс очного и заочного обучения  
подготовки кадров высшей квалификации в аспирантуре  
направление

**45.06.01 Языкознание и литературоведение**

**47.06.01 – Философия, этика, религиоведение**

Кафедра иностранных языков

Москва 2017

## 1. ВВЕДЕНИЕ (пояснительная записка)

Настоящие методические указания соответствуют программе дисциплины «Иностранный язык». Целью указаний является ориентирование аспирантов в содержании курса и более глубокое освоение ими материала, а также подготовиться к дальнейшему углубленному самостоятельному использованию полученных знаний, умений и навыков в научно-исследовательской и преподавательской деятельности.

Указания предназначены для использования при подготовке к занятиям, при самостоятельном, в том числе заочном изучении дисциплины.

Аспирант, прослушавший данный курс, должен достичь следующих результатов обучения:

Коды компетенций	Результаты освоения ООП (содержание компетенций)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
УК-3	готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Знать – особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах – иностранный язык на уровне достаточном для общения в профессиональной среде Уметь – следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач – вести научную дискуссию на иностранном языке Владеть различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач
УК-4	готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Знать – методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках – стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках – иностранный язык на уровне достаточном для общения в профессиональной среде Уметь следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках Владеть – навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках – различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках
УК-5	способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личного развития	Знать содержание процесса целеполагания профессионального и личного развития, его особенности и способы реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда.

		<p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– оценивать уровень своего владения иностранным языком</li> <li>– формулировать цели личного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, этапов профессионального роста, индивидуально-личностных особенностей</li> </ul>
ОПК-1	способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	<p>знать иностранный язык на уровне достаточном для понимания научных текстов по избранной области научного знания</p> <p>уметь искать информацию на иностранном языке по теме исследования</p>
ПК-3	готовность/ способность представлять результаты своих научных исследований и педагогических методологий в виде публикаций и выступлений в профессиональной (научной, образовательной, экспертной) среде, в том числе на иностранных языках	<p>знать иностранный язык на уровне достаточном для общения в профессиональной среде</p> <p>уметь представить доклад, тезисы, написать аннотацию к своему исследованию на иностранном языке</p> <p>владеть разговорной и письменной речью на иностранном языке для общения в профессиональной среде</p>

## 2. СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

### Раздел 1 Развитие умений иноязычного общения в разных сферах и ситуациях

#### I. Чтение:

- поиск и осмысление информации; – работа с оригинальной, в том числе со специальной, культурологической и страноведческой литературой, литературными обзорами, научными статьями, художественными переводами на изучаемом иностранном языке; – владение всеми видами чтения оригинальной литературы, в том числе:

а) ознакомительным чтением со скоростью 180-200 слов/мин (английский язык) и 150-180 слов/мин (немецкий и французский языки), без словаря; количество неизвестных слов не превышает 4-5% по отношению к общему количеству слов в тексте;

б) изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 8% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря.

#### II. Говорение и аудирование:

Устные контакты: устный обмен информацией в процессе повседневных и деловых контактов, деловых встреч и совещаний по издательскому делу, литературных симпозиумов, конференций и фестивалей;

– участие в диалоге (беседе), выражение определенных коммуникативных намерений (запрос/сообщение информации - дополнительной, детализирующей, уточняющей, иллюстрирующей, оценочной, выяснение мнения собеседника, выражение собственного мнения по поводу полученной информации, выражение одобрения/недовольства, уклонение от ответа);

– сообщение (монологическое высказывание профессионального характера в объеме не менее 15-18 фраз за 5 минут в нормальном среднем темпе речи);

– понимание сообщения профессионального характера (в монологической форме и в ходе диалога), относящегося к одной из указанных сфер и ситуаций общения, длительностью до 5 минут звучания в нормальном среднем темпе речи.

#### III Письмо

Письменные контакты:

– реализация на письме коммуникативных намерений (установление деловых контактов, напоминание, выражение сожаления, упрека);

- фиксирование нужной информации при аудировании;
- составление плана, тезисов сообщения/доклада;
- перевод с иностранного языка на русский/родной и с русского/родного языка на иностранный.

## **Раздел 2 Формирование и совершенствование языковых навыков**

### **А. Лексика**

– развитие лексических навыков (Объем лексического материала – не менее 4000 единиц, из них 2000 продуктивно; характер лексического материала – узкоспециальная профессиональная и научная лексика, в том числе терминологическая лексика тезисов, научных статей и т.д).

### **Б. Грамматика**

для чтения и письменной фиксации информации;

для устной речи и письменной передачи информации;

Закрепление и поддержание на продвинутом уровне грамматических навыков распознавания и понимания форм и конструкций, характерных для конкретного подязыка и языка научного общения.

Использование на продвинутом уровне грамматических навыков, характерных для устных сообщений по соответствующей специальности.

Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности: узкопрофессиональная, научная

### **английский язык**

I. Усложненные структуры (конструкции) в составе предложения.

1) Формальные признаки цепочки определений в составе именной группы (наличие нескольких левых определений между детерминативом существительного и ядром именной группы).

2) Формальные признаки сложного дополнения (Complex Object).

II. Формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста (союзы, союзные слова, клишированные фразы, вводные обороты и конструкции, слова-сигналы ретроспективной (местоимения) и перспективной (наречия) связи.

III. Формальные признаки придаточного бессоюзного предложения – отсутствие союза/союзного слова.

IV. Формальные признаки конструкции “именительный падеж с инфинитивом”.  
Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

1) Субъект действия – указательное местоимение (this, that и др.); местоимения somebody, something, anybody, anything, nobody, nothing; герундий.

2) Действие / процесс / состояние – глагол в Future Indefinite, Past Perfect, Present Continuous (для выражения настоящего и будущего).

- 3) Объект действия – существительное в единственном / множественном числе / личное местоимение в косвенном падеже в сочетании с неопределенной формой глагола/причастием I (Complex Object).
- 4) Характеристику явления / предмета / лица – причастия I и II; прилагательное в сравнительной и превосходной степени.
- 5) Характеристику действия / процесса / состояния – наречие в сравнительной и превосходной степени.
- 6) Предложение / необходимость / желательность / возможность действия – безличный оборот в сочетании с неопределенной формой глагола типа *it is necessary (for you) to ...*, модальные глаголы *should, would*.
- 7) Условие действия – условное / уступительное придаточное предложение.
- 8) Логико-смысловые связи – союзы / союзные слова (*nevertheless, (al)though* и др.); клишированные словосочетания (*in this connection, in particular, in addition, that's why* и др.).
- 9) Лексико-грамматические средства связи предложений и абзацев.

### **немецкий язык**

#### **I. Усложненные конструкции в предложении**

- 1) Формальные признаки распространенного определения (нарушение последовательности элементов в составе левого или правого определения).
- 2) Формальные признаки инфинитивного оборота / группы (позиция в предложении и наличие *zu* в сочетании с инфинитивом).

II. Формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста (союзы, союзные слова, клишированные фразы, вводные обороты и конструкции, слова-сигналы ретроспективной (местоимения) и перспективной (наречия) связи).

Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

- 1) Субъект действия – неопределенные и отрицательные местоимения (*niemand, keiner, jemand* и др.).
- 2) Действие / процесс / состояние – глагол в *Imperfekt Aktiv, Futurum Aktiv, Zustandspassiv*.
- 3) Характеристику действия / процесса / состояния – прилагательное в положительной, сравнительной и превосходной степени.
- 4) Характеристику действия / процесса / состояния – наречие / прилагательное в сравнительной и превосходной степени.
- 5) Предположение / необходимость / желательность действия – безличный оборот в сочетании с инфинитивной группой (*es ist notwendig... zu Infinitiv*).
- 6) условия действия – придаточное условное / уступительное.

7) Логико-смысловые связи – союзы / союзные слова (also, außerdem, abschließend, einleitend, zusammenfassend и др.).

8) Лексико-грамматические средства связи предложений и абзацев.

### **французский язык**

I. Усложненные конструкции в структуре предложения:

1) Формальные признаки распространенного определения.

2) Формальные признаки сложного дополнения – инфинитивного оборота.

II. Формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста (союзы, союзные слова, клишированные фразы, вводные обороты и конструкции, слова-сигналы ретроспективной связи (указательные местоимения, личные местоимения в 3 лице единственного и множественного числа) и перспективной связи (ci-dessous expose / mentionne, notamment, ce qui suit, ainsi; de la sorte).

Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

1) Действие / процесс / состояние – глагол в Futur simple, Futur immédiat, Passé immédiat, Plus-que-parfait, Futur dans le passé de l'Indicatif.

2) Характеристику явления / предмета / лица – причастие настоящего и прошедшего времени; прилагательное в сравнительной и превосходной степени.

3) Характеристику действия / процесса / состояния – наречие в сравнительной и превосходной степени.

4) Предположение / необходимость / желательность действия – глагол в Conditionnel présent; безличный оборот в сочетании с неопределенной формой глагола.

5) Условие действия – придаточное условное / уступительное

6) Логико-смысловые связи – союзы / союзные слова; клишированные словосочетания (tout d'abord, gr̄vse a, c'est pourquoi, malgr̄y cela и др.).

7) Лексико-грамматические средства связи предложений и абзацев.

Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности: повседневная, культурологическая, страноведческая, общенаучная, узкопрофессиональная.

## **2. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ЗАНЯТИЙ**

### **Английский язык**

1. Вступительное/организационное занятие (требования к экзамену, оформление реферата).

2. Elements of literature (литературоведческая терминология).

3. Scanning/skimming. Intensive/extensive (Виды чтения). Vocabulary Builder.

4. English modernism. James Joyce.

5. D.H. Lawrence, novelist, poet, playwright, essayist, literary critic and painter.

6. V. Woolf. Stream of consciousness as a narrative device. («Поток сознания» в творчестве В. Вульф).
7. English Poetry. Lord Alfred Tennyson “The Lady of Shalott”.
8. English Drama. Oscar Wilde. (Английская драматургия).
9. Drama of the Absurd. Harold Pinter. (Драма абсурда).
10. English fiction. Henry James “the Turn of the Screw”.
11. The History of the short story as a genre. (Эстетика «малого жанра»).
12. Science fiction. H.G. Wells “The War of the Worlds”. (Научная фантастика).

## II.

1. American science fiction. Kurt Vonnegut. Images and techniques.
2. American prose. The XX-th century. W. Faulkner.
3. E. Hemingway. Innovations in literary techniques.
4. American poetry. E.A. Poe “The Raven”.
5. Modern American poetry. Sylvia Plath. “The Mirror”.
6. Modern American poetry. Derek Walcott.
7. Robert Frost, Poet-Laureate.
8. “Magic Realism”. Surreal elements of dream or fantasy.
9. Literary criticism. J.C. Oats “Charles Dickens”.
10. Salmon Rushdie “The Children of the Midnight”.
11. Speaking Skills. Biography.
12. Speaking Skills. My thesis, publications, plans for the future research.

Всего 48 часов

## **4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

Самостоятельная работа аспиранта является важнейшей составной частью процесса обучения. Целью самостоятельной работы аспирантов является закрепление и углубление тех знаний, умений и навыков, которые они получили на аудиторных занятиях, а также способствовать развитию у аспирантов самостоятельности, ответственности, инициативы и умению организовывать свое время.

Основными формами обучения аспирантов по иностранному языку являются занятия в группе и самостоятельная работа. Преподаватель осуществляет постоянный контроль знаний обучающихся, предполагающий дальнейшее развитие и совершенствование основных видов речевой деятельности: чтения, говорения, устного и письменного перевода, аудирования и письма.

Самостоятельная работа аспирантов включает чтение и перевод зарубежных статей по научной тематике, которые впоследствии могут войти в библиографический список диссертационного исследования. Целью подобной работы является написание реферата, материалы которого могут быть основой для научно-исследовательской дискуссии с зарубежными специалистами по соответствующей теме, выбранной аспирантом для изучения, и войдут в одну из глав работы. Материалы реферата могут быть также использованы при подготовке выступлений на научных российских и международных

конференциях, а также стать отправной точкой для написания научных статей, в том числе входящих в список ВАК.

Самостоятельная работа аспирантов включает:

- чтение и перевод текстов по направлению и тематике научного исследования;
- выполнение текущих домашних заданий по разным видам речевой деятельности (лексико-грамматические упражнения, переводы и т.п.);
- подготовка к устным выступлениям (научное сообщение, презентация, доклад, дискуссия и т.д.);
- написание итогового реферата.

#### **4.1. Методические указания по написанию реферата**

При написании итоговой работы (реферата) осуществляется **реферативный перевод – письменный перевод заранее отобранных частей текстов научных статей**. При реферативном переводе опускается избыточная информация.

Реферативный перевод подразумевает следующие этапы работы:

1. Ознакомление с оригиналом статей. Беглый просмотр всех текстов статей. Выборочное изучение литературы по проблемам, в них затронутых.
2. Выполнение письменного перевода отобранных отрывков текста.
3. Важно, чтобы реферативный перевод представлял собой четко структурированный связный текст.

Общие требования к разработке реферата

Определите цель своей работы, ее содержание и составьте предварительный план, ориентируясь на тему своего исследования.

Составьте список литературы (как правило, при разработке реферата используется не менее 5 различных источников), которую следует прочитать; изучая ее, отмечайте и выписывайте все то, что должно быть включено в работу.

Не откладывайте «на потом» составление библиографического списка. Сразу выписывайте все данные упомянутых в статьях источников. Это пригодится вам при оформлении списка зарубежных источников, входящих в диссертацию.

Во вступлении к работе необходимо раскрыть значение темы, ее актуальность и определить конечную цель реферата.

Важно последовательно раскрыть все предусмотренные планом вопросы, прокомментировать основные положения, проиллюстрировав их конкретными примерами и фактами.

Важно выразить свои собственные суждения по поводу поднятых в статьях вопросов. Необходимо разделить текст реферата на абзацы, избегать повторов, четко формулировать выводы.

К оформлению реферата предъявляются следующие требования:

- обязательное наличие титульного листа;
- оглавление (в нем последовательно указываются названия параграфов и страницы, с которых начинается каждый пункт);

- во Введении формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи работы, приводится характеристика используемой литературы;
- в основной части последовательно и доказательно раскрывается каждый исследуемый аспект;
- в Заключение подводятся итоги проделанного исследования.

В конце реферата приводится список используемой литературы, который выстраивается и нумеруется по алфавиту фамилии авторов.

Объем реферата должен составлять 15-20 печатных страниц (без приложений), на листе (формат А4). Размер шрифта – 14, Times New Roman, обычный; интервал между строк – 1,5; размер всех полей 20 мм. Текст печатается на одной стороне страницы. Все страницы нумеруются, начиная с титульного листа; цифру номера страницы ставят внизу по центру страницы; на титульном листе номер страницы не ставится. Каждый новый раздел (введение, главы, заключение, список источников, приложения) начинается с новой страницы.

На титуле реферата указывается:

### **Литературный институт имени А.М. Горького**

**Дисциплина: «Иностранный язык (английский/немецкий/французский)»**

**Реферат на тему « \_\_\_\_\_ »**

**Выполнил: аспирант 1 курса очного/заочного обучения Ф.И.О.**

Направление подготовки

Специальность

Кафедра

**Москва, год.**

*критерии оценивания результатов:*

- адекватная передача содержания текста на русский язык;
- отсутствие калькированных фраз и буквализмов;
- удачный выбор словесных средств для воспроизведения текста в определенном речевом регистре.

Шкала оценивания: «зачтено», «незачтено».

#### **4.2. Методические указания по подготовке к экзамену:**

Допуск к экзамену определяется наличием реферата. Реферат необходимо представить не позднее, чем за неделю перед экзаменом.

Экзаменационный билет состоит из трех вопросов:

1. Письменный перевод текста по литературоведческой тематике.
2. Просмотровое чтение текста (1800-2000 знаков).
3. Беседа с экзаменатором по теме диссертации.

*Критерии оценки письменного перевода текста:*

адекватная передача содержания текста на русский язык;  
отсутствие калькированных фраз и буквализмов;  
удачный выбор словесных средств для воспроизведения текста в определенном речевом регистре.

*При просмотровом чтении необходимо учитывать следующие моменты:*

умение передать основную идею текста на иностранном языке;  
отсутствие грубых лексико-грамматических ошибок при пересказе текста.

*В беседе с экзаменатором* необходимо четко обозначить и раскрыть тему своего диссертационного исследования, рассказать о том, что ему удалось сделать по работе над диссертацией за прошедший с поступления период, уметь дать полные ответы на вопросы.

На экзамене аспирант должен продемонстрировать:

**знания** всех наиболее существенных **грамматических структур** изучаемого иностранного языка и **лексических формул**, необходимых для ведения диалогов, участия в дискуссиях и проведения презентаций по литературоведческой и литературно-критической тематике;

**умения** самостоятельно, исходя из теоретических и лексико-грамматических знаний, вести дискуссию на иностранном языке по литературоведческой, литературно-критической и переводческой тематике; обсуждать на иностранном языке особенности отечественного и зарубежного литературного процесса в целом.

**владение** углубленными навыками чтения, говорения и письма в пределах изучаемого материала; навыками реферирования, аннотирования и рецензирования художественного произведения, а также основами переводческого мастерства; навыками анализа отрывков из художественных произведений разных жанров с использованием литературоведческой терминологии на иностранном языке.

**языковую и коммуникативную компетенции**, достаточные для дальнейшей исследовательской деятельности, чтения зарубежной литературы в оригинале, изучения зарубежного опыта в литературоведении, литературной критике, художественном переводе, а также для написания статей на иностранном языке и осуществления деловых контактов между российскими и зарубежными издательствами на среднем и продвинутом уровнях.

*описание шкалы оценивания:* отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно.

## 5. Литература

**Английский язык**

**а) основная литература:**

1. Бонк Н.А., Левина И.И., Бонк И.А. Английский шаг за шагом. (Часть 1,2). – М.: «Росмэн», 2009.-Ч.1- 558с., -Ч.2 – 380 с.2006,2011.

**б) дополнительная литература:**

1. Soars J.& L. «Headway» Elementary, Oxford University Press, 2009.
2. Soars J.& L. «Headway» Pre-Intermediate, Oxford University Press, 2009.
3. Soars J.& L. «Headway» Intermediate, Oxford University Press, 2009.
4. Soars J.& L. «Headway» Upper-Intermediate, Oxford University Press, 2009.
5. Soars J.& L. «Headway» Advanced, Oxford University Press, 2009.
6. Бонк Н.А. Английский для международного сотрудничества. СП «ПРИН-ДИ», М., 2009.
7. Мюллер В.К. Англо-русский словарь. М: Советская энциклопедия, 1970.
8. Кунин А.В. Англо-русский фразеологический словарь. Государственное издание иностранных и национальных словарей, М:1956.
9. Пароятникова А.Д., Полевая М.Ю. Учебник английского языка для гуманитарных факультетов университетов. М: Высшая школа, 1990.
10. Афанасьева О.В., Саакян А.С. «What or that?» М: МПГУ, 2006.
11. Истомина Е.А., Саакян А.С. Грамматика английского языка. М: МПГУ, 2008.
12. Саакян А.С., Ионина А.А., Иняшкин С.Г. Why Do the English Say So? (Почему англичане так говорят?) М: МПГУ, 2013.
13. С. Graham «Grammar Chants», Oxford University Press, 1993.
14. С. Graham «Small Talk». Oxford University Press, 1986.
15. R.Murphy «English Grammar in Use».Cambridge University Press, 2008.
16. Collins . Русско-английский англо-русский словарь, Harper Collins Publishers, 1994.
17. Longman Dictionary of Contemporary English/ Longman Group Ltd. 2008.
18. Hornby A. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. Oxford University Press, 1980.
19. Stanton A., Morris S. Fast track to C.A.E. Edinburgh, 2005.
20. Moreton W. and others. Total English. Advanced. Pearson Education, 2009.
21. Moutsou E. Use of English. MMpublications, 2009.
22. Соколова И.В. American English: Slang, Colloquial Expressions and Idioms. Изд.-во Литературного института, 2011.

**Немецкий язык**

**а) основная литература**

1. Аверина А.В., Шипова И.А. Немецкий язык. Прометей. 2011
2. Дмитриева Ю.М. Немецкий язык. Прометей. 2011
3. Ивлева Г.Г., Раевский М.В Немецкий язык МГУ, 2007.

**б) дополнительная литература:**

1. Гладилин Н.В. Практическая грамматика немецкого языка с упражнениями. М. «Айрис-пресс» 2005.
2. Aufderstraße H. u.a. Themenaktuell 1-3. Max Hueber Verlag 2009
3. Aufderstraße H. u.a. Delfin 1-3. Max Hueber Verlag. 2011
4. Dreyer H., Schmitt R. Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag 2005.
5. Schumann J. Mittelstufe Deutsch. Max Hueber Verlag 2008.
6. Hasenkamp G. Leselandschaften 1-2. Verlag für Deutsch 1999.
7. Böll H. Die Ansichten eines Clowns. DTV 2002.
8. Ende M. Momo, oder die Geschichte von Zeit-Dieben. М. 2003.
9. Frisch M. Stiller. Frankfurt/M. Suhrkamp 1996.
10. Kafka F. Der Prozess. Anaconda 2009.
11. Kästner E. Das doppelte Lottchen. М. 2007.

12. Kästner E. Emil und die Detektive. М. 2005.
13. Remarque E.M. Die Nacht von Lissabon. М. 2007.
14. Remarque E.M. Im Westen nichts Neues. М. 2005.

### **Французский язык**

#### **а) основная литература:**

1. Иванченко А.И. Практика французского языка, 2000.
2. Иванченко А.И. Сборник упражнений по грамматике французского языка . СПб, 2000.
3. Ильина Т., Кудрявцева Н. «Грамматика современного французского языка». М., 2007.

#### **б) дополнительная литература:**

1. Смирнова Н.С.. Французский язык как второй. М., 1997.
2. Шашурина А.Ю.. Учимся считать. М., 2006.
3. Потушанская Л.Л. Практический курс французского языка. Начальный и продвинутый этап. М., 2002.
4. Попова И.Н., Ж.А. Казакова Практическая грамматика французского языка. М., 2006.
5. Завадовская С.Ю. Практикум по стилистике французского языка. М., 2009.
6. Завадовская С.Ю. Французская литература XX века.
7. Иванченко А.И. Говорим по-французски. КАРО. 2009
8. Хованская З.И.. Анализ литературного произведения в современной французской литературе. М., 2009
9. Nelly Mauchamp. Les Français. Mentalités et comportements. Cle international, 2001.
10. Jacky Girardet. Le Nouveau sans Frontières. 3. Methode de francais. , 2002
11. Dominique-Renaud Le secret du professeur Micron. Cle international, 2001 .
12. Maia Gregoire Grammaire progressive du Francais. Niveau debutant et intermediaire. Cle International, 2005.

### **6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

Основные распределенные электронные ресурсы:

**Электронно-библиотечная система [IPRbooks](http://www.iprbookshop.ru/).** ЭБС содержит более **120000** изданий, из них более **35 000** учебных и научных работ по различным дисциплинам, более 630 наименований российских и зарубежных журналов, большая часть которых входит в перечень ВАК, предоставляет доступ к литературе более **700** федеральных, региональных, вузовских издательств, научно-исследовательских институтов, трудам ученых и ведущих авторских коллективов.. <http://www.iprbookshop.ru/>

**«Philology.ru».** Филологический портал, предоставляющий информацию, касающуюся филологии как теоретической и прикладной науки, центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий). <http://philology.ru/>

**[Библиотека Гумер - гуманитарные науки](http://www.gumer.info/).** Фонд книг по социальным и гуманитарным и наукам: истории, культурологии, философии, политологии, литературоведению, языкознанию, журналистике, психологии, педагогике, праву, экономике и т.д. <http://www.gumer.info/>

**[Электронная библиотека Im Werden](#).** Собрание древних и современных литературных текстов российских и иностранных авторов, их биографии, библиография, комментарии, критика, звуковые файлы, воспроизводящие чтение авторами своих произведений (в формате mp3).

## **7. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

При изучении дисциплины могут использоваться следующие информационные технологии:

учебные материалы, полученные посредством сети Интернет и находящиеся в свободном доступе;

Программы Microsoft Office для работы с текстами и презентациями.

eLIBRARY.ru — российская научная электронная библиотека, интегрированная с [Российским индексом научного цитирования](#) (РИНЦ). Содержит рефераты и полные тексты более 26 млн научных статей и публикаций, в том числе электронные версии более 5600 российских научно-технических журналов, из которых более 4800 журналов в открытом доступе. <http://elibrary.ru/defaultx.asp>